

bron :

Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen

PB L 26 van 01/02/99

**BESLUIT Nr. 182/1999/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD
van 22 december 1998**

betreffende het vijfde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap voor activiteiten op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1998-2002)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 130 I, lid 1,

Gezien het voorstel van de Commissie (1),

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité (2),

Gezien het advies van het Comité van de Regio's (3),

Volgens de procedure van artikel 189 B van het Verdrag (4), en in het licht van de door het bemiddelingscomité op 25 november 1998 goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerp tekst, (1) Overwegende dat, overeenkomstig artikel 130 F, lid 3, en artikel 130 I, lid 1, van het Verdrag, een meerjarenkaderprogramma dient te worden vastgesteld, waarin alle activiteiten van de Gemeenschap op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling met inbegrip van demonstratie (hierna OTO genoemd) zijn opgenomen;

(2) Overwegende dat het passend werd geacht voor de periode 1998-2002 een nieuw kaderprogramma vast te stellen om te waarborgen dat de activiteiten van de Gemeenschap op het gebied van onderzoek worden voortgezet;

(3) Overwegende dat de Commissie, overeenkomstig artikel 4, lid 2, van Besluit nr. 1110/94/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (5), door onafhankelijke bevoegde deskundigen een externe evaluatie moet laten uitvoeren van het beheer en van de resultaten van de activiteiten van de Gemeenschap in de loop van de vijf aan de evaluatie voorafgaande jaren, alvorens haar voorstel voor een vijfde kaderprogramma in te dienen; dat deze evaluatie en de conclusies ervan, alsmede de opmerkingen van de Commissie, zijn meegedeeld aan het Europees Parlement, de Raad, het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio's;

(4) Overwegende dat, overeenkomstig artikel 130 F, lid 1, van het Verdrag, het beleid van de Gemeenschap op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling in de eerste plaats betrekking moet hebben op maatschappelijke problemen, de verbetering van het internationale concurrentievermogen van de communautaire industrie, duurzame ontwikkeling, het scheppen van arbeidsplaatsen, de kwaliteit van het

bestaan en de mondialisering van kennis, de bijdrage tot de ontwikkeling en de uitvoering van het beleid van de Gemeenschap en de plaats van de Gemeenschap als centrum van wetenschappelijke en technologische kwaliteit in de wereld;

(5) Overwegende dat passende maatregelen moeten worden genomen ter bevordering van de samenwerking en de coördinatie tussen de lidstaten;

(6) Overwegende dat de OTO-activiteiten die uit hoofde van de eerste, in artikel 130 G van het Verdrag omschreven activiteit worden verricht, zich moeten concentreren op een beperkt aantal thema's; dat die activiteiten in de context van werkzaamheden onder contract moeten worden uitgevoerd via "kernactiviteiten", waarin de werkzaamheden (gaande van fundamenteel onderzoek via toegepast en generiek onderzoek tot ontwikkeling en demonstratie) in een samenhangend geheel zijn bijeengebracht teneinde ze strategisch op een gemeenschappelijk Europees vraagstuk of probleem te richten, via generieke activiteiten voor onderzoek en technologische ontwikkeling en via activiteiten om het optimaal gebruik en een betere toegankelijkheid van onderzoeksinfrastructuur te bevorderen;

(7) Overwegende dat de activiteiten die worden verricht uit hoofde van de tweede (samenwerking met derde landen en internationale organisaties), de derde (verspreiding en optimale exploitatie van OTO-resultaten) en de vierde activiteit (opleiding en mobiliteit van onderzoekers), als omschreven in artikel 130 G van het Verdrag, elkaar en de voornoemde OTO-activiteiten moeten aanvullen en steunen en onderling een wisselwerking moeten aangaan;

(8) Overwegende dat, om deze benadering te kunnen toepassen, het in de Gemeenschap bestaande potentieel aan wetenschappelijke en technologische topkwaliteit moet worden gehandhaafd en zelfs versterkt, rekening houdend met de door de belangrijkste internationale partners ondernomen activiteiten;

(9) Overwegende dat in ditzelfde verband ook bijzondere nadruk moet worden gelegd op de behoeften van kleine en middelgrote ondernemingen (KMO's), teneinde hun daadwerkelijke deelneming aan communautaire programma's en hun vermogen om daarvan profijt te trekken te bevorderen, evenals op de verspreiding en de overdracht van resultaten, op innovatie en op de opleiding en de mobiliteit van de onderzoekers en op bevordering van de opkomst van een nieuwe generatie van ondernemende onderzoekers met vernieuwende ideeën;

(10) Overwegende dat onderzoek en technologische ontwikkeling economische groei kunnen stimuleren en zo kunnen leiden tot duurzame werkgelegenheid;

(11) Overwegende dat onderzoekers, het bedrijfsleven en gebruikers aanzienlijk hebben bijgedragen tot het bepalen van de activiteiten die in het kader van het vijfde kaderprogramma moeten worden verricht en dat ze bij de uitvoering van dat kaderprogramma moeten worden betrokken;

(12) Overwegende dat bij de formulering en de uitvoering van het beleid en de activiteiten van de Gemeenschap rekening moet worden gehouden met de doelstellingen in verband met de economische en sociale samenhang; dat het kaderprogramma overeenkomstig dit beginsel een bijdrage moet leveren aan de harmonische ontwikkeling van de Gemeenschap en tegelijkertijd OTO-activiteiten van hoge kwaliteit moet bevorderen; dat daarom de complementaire rol van de OTO-activiteiten en de door de Gemeenschap via andere desbetreffende instrumenten genomen initiatieven in aanmerking dienen te worden genomen;

(13) Overwegende dat het nodig is de deelneming van de ultraperifere regio's aan communautaire OTO-activiteiten te bevorderen door middel van passende mechanismen die zijn afgestemd op de bijzondere situatie van die regio's;

(14) Overwegende dat overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel en het evenredigheidsbeginsel zoals neergelegd in artikel 3 B van het Verdrag, de doelstellingen van het communautaire beleid op het gebied van onderzoek en technologische ontwikkeling zoals die in het vijfde kaderprogramma zijn geformuleerd, activiteiten op communautair niveau rechtvaardigen voorzover de doelstellingen niet voldoende door de lidstaten kunnen worden verwezenlijkt;

dat een kritische massa in menselijk en financieel opzicht tot stand moet worden gebracht, met name door de combinatie van de complementaire expertise en middelen die in de lidstaten beschikbaar zijn; dat deze doelstellingen derhalve beter op communautair niveau kunnen worden verwezenlijkt; dat dit besluit niet verder gaat dan nodig is om deze doelstellingen te verwezenlijken;

(15) Overwegende dat de financiële deelneming van de Gemeenschap in de activiteiten van het kaderprogramma overeenkomstig de beginselen van het kaderprogramma op het niveau van de specifieke programma's kan worden gedifferentieerd naar gelang van de aard van de activiteiten en de marktgerichtheid, in naar behoren gemotiveerde specifieke gevallen en met inachtneming van de communautaire kaderregeling inzake staatssteun voor onderzoek en ontwikkeling (6), met name de punten 5.12 en 5.13, en met de internationale voorschriften;

(16) Overwegende dat het totale maximumbedrag van het vijfde kaderprogramma aangepast moet worden ingeval vóór het einde van de looptijd van het kaderprogramma nieuwe lidstaten toetreden;

(17) Overwegende dat de deelneming van de Gemeenschap aan het kaderprogramma gedurende de hele looptijd van het programma in overeenstemming moet zijn met de geldende financiële vooruitzichten; dat rekening moet worden gehouden met het feit dat er tijdens de looptijd van het vijfde kaderprogramma over nieuwe financiële vooruitzichten zal worden onderhandeld; dat, indien het totale maximumbedrag niet in overeenstemming zou zijn met het volgens de dan geldende financiële vooruitzichten voor onderzoek beschikbare bedrag, of indien er geen financiële vooruitzichten van kracht zouden zijn, overeenkomstig de in het Verdrag bepaalde voorwaarden een nieuw bedrag moet worden vastgesteld; dat voor de specifieke programma's analoge regelingen moeten worden getroffen; dat, ingeval dergelijke regelingen ontbreken, de specifieke programma's niet kunnen worden uitgevoerd omdat dan geen rechtsgrond voorhanden is voor de uitgaven waarin zij voorzien;

(18) Overwegende dat de administratieve uitgaven in verband met onderzoeksactiviteiten gefinancierd moeten worden uit het aan het kaderprogramma toegewezen totaalbedrag en op transparante wijze op de begroting moeten worden opgenomen;

(19) Overwegende dat de criteria voor de keuze van de thema's waaruit het vijfde kaderprogramma is samengesteld en van de daarmee samenhangende wetenschappelijke en technologische doelstellingen bovengenoemde beginselen in acht nemen; dat diezelfde criteria consequent moeten worden toegepast bij de uitvoering van het vijfde kaderprogramma teneinde de samenhang ervan te waarborgen;

(20) Overwegende dat het Gemeenschappelijk Centrum voor onderzoek (GCO) eigen OTO-werkzaamheden zal verrichten via onderzoek en wetenschappelijke en technische ondersteuningsactiviteiten van institutionele aard wanneer het op communautair niveau over bijzondere of zelfs unieke expertise en voorzieningen beschikt

of wanneer het wordt belast met noodzakelijke werkzaamheden voor de definitie en uitvoering van beleidsvormen en taken van de Gemeenschap die overeenkomstig het Verdrag aan de Commissie toekomen en waarvoor de onpartijdigheid van het GCO is vereist; dat het bovendien in het kader van consortia geleidelijk aan in een concurrentieel kader deelneemt aan de uitvoering van onderzoeksactiviteiten die plaatshebben uit hoofde van werkzaamheden onder contract;

(21) Overwegende dat de ethische aspecten van de vooruitgang van kennis en technologie en de toepassing ervan in aanmerking moeten worden genomen en dat de onderzoeksactiviteiten moeten worden verricht met inachtneming van de fundamentele ethische beginselen en met respect voor de particuliere levenssfeer;

(22) Overwegende dat bij de uitvoering van het vijfde kaderprogramma rekening moet worden gehouden met het gelijkkansenbeleid van de Gemeenschap; dat derhalve de deelneming van vrouwen op het gebied van OTO moet worden aangemoedigd;

(23) Overwegende dat, behalve het jaarverslag dat krachtens artikel 130 P van het Verdrag aan het Europees Parlement en de Raad moet worden voorgelegd, overeenkomstig de aanbevelingen die met het oog op de doorzichtigheid en een gezond en doelmatig beheer moeten worden uitgevoerd, regelingen moeten worden vastgesteld voor een systematisch onderzoek van de voortgang van het vijfde kaderprogramma en de evaluatie ervan;

(24) Overwegende dat het Europees Parlement als een van de besluitvormingsorganen voor toekomstige onderzoeksprogramma's voornemens is de resultaten van het kaderprogramma bij de tenuitvoerlegging door de Commissie te volgen, zonder evenwel afbreuk te doen of beperkingen op te leggen aan de rol van de Commissie in dezen.

(25) Overwegende dat op 20 december 1994 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie een "modus vivendi" (7) is overeengekomen betreffende de maatregelen ter uitvoering van de besluiten die zijn vastgesteld volgens de procedure van artikel 189 B van het Verdrag;

(26) Overwegende dat bepaalde onderzoeksactiviteiten in verband met kolen en staal die momenteel worden uitgevoerd op grond van het EGKS-Verdrag, waarvan de geldigheid in 2002 verstrijkt, in overeenstemming met de selectiecriteria beter in het kaderprogramma worden ingepast;

(27) Overwegende dat, teneinde de samenhang te waarborgen tussen de onderzoeksactiviteiten die krachtens het EG-Verdrag worden ondernomen en de werkzaamheden die krachtens het Euratom-Verdrag worden uitgevoerd, het besluit betreffende het kaderprogramma voor activiteiten inzake onderzoek en onderwijs op het gebied van kernenergie tegelijk met en voor dezelfde periode als het onderhavige kaderprogramma moet worden vastgesteld;

(28) Overwegende dat het Comité voor wetenschappelijk en technisch onderzoek (CREST) is geraadpleegd,

BESLUITEN:

Artikel 1

1. Voor de periode van 1998 tot en met 2002 wordt een meerjarenkaderprogramma voor alle activiteiten van de Gemeenschap, inclusief demonstratieactiviteiten, op het gebied van onderzoek en

technologische ontwikkeling, hierna "vijfde kaderprogramma" genoemd, vastgesteld.

2. Het vijfde kaderprogramma omvat overeenkomstig artikel 130 G van het Verdrag vier communautaire activiteiten:
 - a. uitvoering van programma's voor onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie;
 - b. bevordering van de samenwerking inzake communautair onderzoek, communautaire technologische ontwikkeling en demonstratie met derde landen en internationale organisaties;
 - c. verspreiding en optimale exploitatie van de resultaten van de activiteiten inzake communautair onderzoek, communautaire technologische ontwikkeling en demonstratie;
 - d. stimulering van de opleiding en de mobiliteit van onderzoekers in de Gemeenschap.

De eerste communautaire activiteit heeft betrekking op de volgende vier thema's:

1. kwaliteit van het bestaan en beheer van de biologische hulpbronnen;
2. gebruikersvriendelijke informatiemaatschappij;
3. concurrerende en duurzame groei;
4. energie, milieu en duurzame ontwikkeling.

De tweede, de derde en de vierde communautaire activiteit hebben respectievelijk betrekking op de volgende drie thema's:

1. bevestiging van de internationale rol van het communautaire onderzoek,
2. bevordering van innovatie en stimulering van deelneming van KMO's,
3. versterking van het menselijk onderzoekspotentieel en verdieping van de fundamentele kennis op sociaal-economisch gebied.

Activiteiten die binnen de thematische programma's van de eerste communautaire activiteit worden verricht, dragen in coördinatie en interactie met de horizontale programma's eveneens bij tot het bereiken van de doelstellingen van deze drie thema's.

Er zal gestreefd worden naar complementariteit met de betrokken initiatieven van de lidstaten en met initiatieven zoals COST en Eureka.

3. De criteria die tot de keuze van de in lid 2 genoemde thema's en de daarmee samenhangende doelstellingen hebben geleid, zijn in bijlage I opgenomen. Zij worden bij de uitvoering van het vijfde kaderprogramma toegepast.
4. De grote lijnen van de communautaire activiteiten, de wetenschappelijke en technologische doelstellingen ervan en de daarmee samenhangende prioriteiten zijn in bijlage II opgenomen.

Artikel 2

1.
 - a. Het totale maximumbedrag voor de financiële deelneming van de Gemeenschap aan het vijfde kaderprogramma bedraagt 13 700 miljoen ECU.
Van dit bedrag:
 - is 3 140 miljoen ECU bestemd voor de periode 1998-1999;

- is 10 560 miljoen ECU bestemd voor de periode 2000-2002.
- b. Het bedrag van 10 560 miljoen ECU zal als bevestigd worden beschouwd als het in overeenstemming is met de voor de periode 2000-2002 geldende financiële vooruitzichten. Als er nieuwe financiële vooruitzichten gelden, wordt aan deze voorwaarde enkel geacht te zijn voldaan indien:
 - de financiële vooruitzichten aangeven welk gedeelte van de uitgaven beschikbaar is voor onderzoek, en
 - dat gedeelte de deelneming van de Gemeenschap ten belope van 10 560 miljoen ECU in de periode 2000-2002 mogelijk maakt.
- c. Indien het bedrag van 10 560 miljoen ECU niet in overeenstemming is met de voor de periode 2000-2002 geldende financiële vooruitzichten, of indien er voor die jaren geen financiële vooruitzichten van kracht zijn,
 - stellen het Europees Parlement en de Raad overeenkomstig de in artikel 130 I, lid 1, van het Verdrag bepaalde voorwaarden een nieuw totaal maximumbedrag vast en passen zij de bedragen van bijlage III overeenkomstig aan;
 - past de Raad, onder de in artikel 130 I, lid 4, van het Verdrag bepaalde voorwaarden, de voor de specifieke programma's van artikel 3 noodzakelijk geachte bedragen zo aan, dat deze in overeenstemming zijn met het nieuwe totale maximumbedrag.

In afwachting van de in het eerste en tweede streepje bedoelde besluiten mag voor de uitvoering van de specifieke programma's de onder a), eerste streepje, genoemde toewijziging niet worden overschreden.

2. Het in artikel 2, lid 1, genoemde bedrag wordt aangepast indien vóór het einde van de looptijd van het kaderprogramma nieuwe lidstaten toetreden.
3. De onderscheiden deelbedragen voor elk van de in artikel 1 bedoelde communautaire activiteiten alsmede de verdeling van de middelen over de in artikel 1, lid 2, omschreven thema's van de eerste activiteit, zijn in bijlage III vastgesteld.
4. Alle administratieve uitgaven in verband met de onderzoeksactiviteiten worden uit het totaalbedrag van het programma betaald. Zij worden op de algemene begroting van de Europese Unie behandeld volgens de procedures die voor andere vergelijkbare administratieve uitgaven gebruikelijk zijn.

Artikel 3

1. Het vijfde kaderprogramma wordt uitgevoerd door middel van acht specifieke programma's, waarvan er vier overeenstemmen met de vier thema's van de eerste communautaire activiteit, drie verband houden met respectievelijk de tweede, de derde en de vierde communautaire activiteit en het achtste een specifiek programma voor het GCO is. Wetenschap, industrie en gebruikers zullen nauw betrokken worden bij alle fasen van de uitvoering.

In ieder specifiek programma worden de precieze doelstellingen vermeld overeenkomstig de wetenschappelijke en technologische doelstellingen in bijlage II en worden nadere bepalingen voor de uitvoering ervan, de looptijd en de noodzakelijk geachte middelen vastgesteld.

De Commissie zal onder eigen verantwoordelijkheid een uitvoerige handleiding voor de operationele procedures en richtsnoeren voor de selectie van onderzoeks- en technologische ontwikkelingsacties

opstellen en publiceren.

2. Voor de uitvoering van het vijfde kaderprogramma kan zo nodig worden besloten tot aanvullende programma's in de zin van artikel 130 K van het Verdrag, tot deelneming door de Gemeenschap aan door verscheidene lidstaten opgezette onderzoeks- en ontwikkelingsprogramma's in de zin van artikel 130 L, of ook tot het in het leven roepen van gemeenschappelijke ondernemingen of andere structuren in de zin van artikel 130 N. Tevens kan hiervoor worden samengewerkt met derde landen of internationale organisaties in de zin van artikel 130 M.

Artikel 4

De nadere voorwaarden voor de financiële deelneming van de Gemeenschap aan het vijfde kaderprogramma zijn gebaseerd op de specifieke bepalingen met betrekking tot kredieten voor onderzoek en technologische ontwikkeling van het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (8), zoals aangevuld in bijlage IV bij dit besluit.

Artikel 5

1. Bijgestaan door onafhankelijke gekwalificeerde deskundigen toetst de Commissie ieder jaar doorlopend en systematisch de stand van zaken bij de uitvoering van het vijfde kaderprogramma en de daarmee samenhangende specifieke programma's aan de hand van de in bijlage I vermelde criteria en de in bijlage II vermelde wetenschappelijke en technologische doelstellingen. Zij beoordeelt met name of de doelstellingen, de prioriteiten en de financiële middelen nog steeds beantwoorden aan de situatie, zoals die zich heeft ontwikkeld. Zij dient in voorkomend geval voorstellen in teneinde het kaderprogramma en/of de specifieke programma's aan te passen of aan te vullen, rekening houdend met de resultaten van deze beoordeling.
2. Alvorens haar voorstel voor een zesde kaderprogramma in te dienen, laat de Commissie door hooggekwalificeerde onafhankelijke deskundigen een externe evaluatie verrichten van de uitvoering en de resultaten van de communautaire activiteiten in de loop van de vijf aan deze evaluatie voorafgaande jaren aan de hand van de in bijlage I vermelde criteria en de in bijlage II vermelde wetenschappelijke en technologische doelstellingen en de uitvoering van dit besluit via de daarop gebaseerde specifieke programma's. Zij stelt het Europees Parlement, de Raad, het Economisch en Sociaal Comité en het Comité van de Regio's in kennis van de conclusies daarvan, vergezeld van haar opmerkingen.
3. De onafhankelijke gekwalificeerde deskundigen zoals bedoeld in de leden 1 en 2 worden met name gezocht in de wetenschap, de industrie en onder de gebruikers en worden op grond van hun expertise en persoonlijke geschiktheid gekozen door de Commissie, die op evenwichtige wijze rekening houdt met de verschillende bij het onderzoek betrokken partijen.

De Commissie maakt de volledige lijst van deskundigen met hun individuele kwalificaties na hun aanwijzing bekend.

4. De Commissie brengt het Europees Parlement en de Raad regelmatig op de hoogte van alle vorderingen bij de uitvoering van het kaderprogramma en de specifieke programma's.

Artikel 6

Halverwege de looptijd van het vijfde kaderprogramma zal de Commissie de vooruitgang met het programma bezien en op grond van de evaluaties van de verschillende specifieke programma's aan het Europees Parlement en de Raad een mededeling overleggen die, zo nodig, vergezeld gaat van een voorstel tot aanpassing van dit besluit.

Artikel 7

Alle onderzoeksactiviteiten die uit hoofde van het vijfde kaderprogramma worden verricht, moeten met inachtneming van de fundamentele ethische beginselen worden uitgevoerd, met inbegrip van de eisen inzake het welzijn van dieren overeenkomstig het Gemeenschapsrecht.

Gedaan te Brussel, 22 december 1998.

Voor het Europees Parlement

De Voorzitter
J.M. GILROBLES

Voor de Raad

De Voorzitter
C. EINEM

Bijlagen:

[BIJLAGE I: CRITERIA VOOR DE SELECTIE VAN DE THEMA'S EN DOELSTELLINGEN VAN COMMUNAUTAIRE ACTIVITEITEN](#)

[BIJLAGE II: GROTE LIJNEN VAN DE COMMUNAUTAIRE ACTIVITEITEN, WETENSCHAPPELIJKE EN TECHNOLOGISCHE DOELSTELLINGEN EN DAARMEE SAMENHANGENDE PRIORITEITEN](#)

[BIJLAGE III: VIJFDE KADERPROGRAMMA \(1998-2002\) - BEDRAGEN EN VERDELING](#)

[BIJLAGE IV: NADERE VOORWAARDEN VOOR DE FINANCIËLE DEELNEMING VAN DE GEMEENSCHAP](#)
[Verklaringen](#)

Voetnoten:

(1) PB C 173 van 7.6.1997, blz. 10, en PB C 291 van 25.9.1997, blz. 15.

(2) PB C 355 van 21.11.1997, blz. 38, en PB C 73 van 9.3.1998, blz. 133.

(3) PB C 379 van 15.12.1997, blz. 26.

(4) Advies van het Europees Parlement van 18 december 1997 (PB C 14 van 19.1.1998, blz. 171), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 23 maart 1998 (PB C 178 van 10.6.1998, blz. 49), besluiten van het Europees Parlement van 17 juni 1998 (PB C 210 van 6.7.1998, blz. 131) en van 15 december 1998 en besluit van de Raad van 22 december 1998.

(5) PB L 126 van 18.5.1994, blz. 1. Besluit laatstelijk gewijzigd bij Besluit nr. 2535/97/EG (PB L 347 van

18.12.1997, blz. 1).

(6) PB C 45 van 17.2.1996, blz. 5.

(7) PB C 102 van 4.4.1996, blz. 1.

(8) PB L 356 van 31.12.1977, blz. 1. Financieel Reglement laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, EGKS, Euratom) nr. 2548/98 (PB L 320 van 28.11.1998, blz. 1).

Voor vragen en/of opmerkingen over EMIS kunt u mailen naar emis@vito.be

Copyright © [VITO](http://www.vito.be) 02/02/1999

Ontwerp [EMIS](http://www.emis.vito.be).